

Istruzioni per l'uso

DWV MR9

Cappa aspirante

Grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti. Il vostro apparecchio soddisfa le esigenze più elevate e il suo uso è molto semplice. È tuttavia necessario che vi prendiate il tempo per leggere queste istruzioni per l'uso, che vi permetteranno di comprendere meglio l'apparecchio e di utilizzarlo in modo ottimale e senza problemi.

Vi preghiamo di attenervi alle avvertenze di sicurezza.

Modifiche

Testo, immagine e dati corrispondono al livello tecnico dell'apparecchio al momento della stampa delle presenti istruzioni per l'uso, con riserva di modifiche destinate all'ulteriore miglioramento.

Campo di validità

La famiglia di prodotti (numero del modello) corrisponde alle prime cifre sulla targhetta dei dati. Istruzioni per l'uso di:

Tipo	Famiglia di prodotti	Sistema di misura
DWVMR9	62009	90

Le differenze di esecuzione sono menzionate nel testo.

Indice

1 Osservazioni sulla sicurezza	4
1.1 Simboli utilizzati.....	4
1.2 Avvertenze di sicurezza generali	5
1.3 Prima della prima messa in funzione	6
1.4 Uso conforme allo scopo.....	6
1.5 Bambini in casa	6
1.6 Utilizzo.....	7
2 Smaltimento	9
3 Apparecchio	10
3.1 Descrizione dell'apparecchio.....	10
3.2 Modello con scarico	10
3.3 Modello con circolazione dell'aria.....	10
3.4 Dotazione	11
3.5 Struttura.....	11
3.6 Elementi di comando e d'indicazione	12
4 Uso	13
4.1 Funzionamento	13
4.2 Stadio intensivo	14
4.3 Illuminazione	14
4.4 Indicazioni del livello di saturazione	14
4.5 Standby	15
5 Cura e manutenzione	16
5.1 Pulizia dell'involucro.....	16
5.2 Filtro metallico del grasso	17
5.3 Indicazione del filtro a carboni attivi	18
5.4 Filtro a carboni attivi	19
6 Eliminare autonomamente i guasti	21
6.1 Cosa fare se.....	21
7 Accessori e ricambi	22
8 Dati tecnici	23
9 Indice delle parole chiave	24
10 Note	26
11 Service & Support	27

1 Osservazioni sulla sicurezza

1.1 Simboli utilizzati



Contrassegna tutte le istruzioni importanti per la sicurezza.
La mancata osservanza può provocare lesioni, danni all'apparecchio o alle installazioni!



Informazioni e indicazioni da osservare.



Informazioni sullo smaltimento



Informazioni sulle istruzioni per l'uso

- ▶ Contrassegna le operazioni che devono essere eseguite in sequenza.
 - Descrivi la reazione dell'apparecchio all'operazione eseguita.
- Contrassegna un elenco numerato.

1.2 Avvertenze di sicurezza generali



- Mettere in funzione l'apparecchio soltanto dopo aver letto le istruzioni per l'uso.



- Questi apparecchi possono essere usati da bambini a partire da 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure che non dispongono di esperienza e/o di conoscenza necessarie, soltanto sotto sorveglianza di terzi, oppure se istruiti da terzi in merito al corretto utilizzo dell'apparecchio e dei pericoli inerenti ad un uso scorretto. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Se un apparecchio non è dotato di un cavo di collegamento alla rete e di una spina o di altri mezzi per disinserire il collegamento dalla rete, provvisti di un'apertura di contatto su ogni polo conformemente alle condizioni della categoria di sovratensione III per separazione completa, deve essere installato un separatore nell'impianto elettrico fisso, conformemente alle disposizioni di montaggio.
- In caso di danni, il cavo di collegamento alla rete di questo apparecchio, per evitare pericoli, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona adeguatamente qualificata.

1.3 Prima della prima messa in funzione

- L'apparecchio deve essere montato e allacciato alla rete elettrica conformemente alle istruzioni d'installazione fornite a parte. Far eseguire i necessari lavori da un installatore/elettricista autorizzato.
- Smaltire il materiale dell'imballaggio secondo le prescrizioni locali.

1.4 Uso conforme allo scopo

- L'apparecchio serve per l'aspirazione dei fumi creati in una zona di cottura domestica.
- Riparazioni, modifiche o manipolazioni all'apparecchio o al suo interno, specialmente alle parti sotto tensione, possono essere eseguite esclusivamente dal produttore, dal suo servizio clienti o da persone opportunamente qualificate. Se effettuate in modo non corretto, le riparazioni possono causare gravi infortuni, danni all'apparecchio e alle installazioni e guasti di funzionamento. In caso di guasto di funzionamento dell'apparecchio, o per una sua riparazione, osservare le indicazioni riportate al capitolo 'Assistenza tecnica'. Se necessario, rivolgersi al nostro servizio clienti.
- Usare solo ricambi originali.
- Conservare con cura le presenti istruzioni, in modo da poterle consultare in qualsiasi momento. In caso di vendita o cessione dell'apparecchio a terzi, non dimenticare di allegare ad esso le istruzioni per l'uso e quelle d'installazione. In questo modo il nuovo proprietario potrà informarsi sul corretto uso dell'apparecchio e sulle relative istruzioni.

1.5 Bambini in casa

- Le parti dell'imballaggio, p.es. pellicole e polistirolo, possono risultare pericolose per i bambini. Pericolo di soffocamento! Tenere le parti dell'imballaggio lontano dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio è destinato ad essere utilizzato da adulti che hanno preso conoscenza del contenuto di queste istruzioni. I bambini spesso non sono in grado di riconoscere i pericoli inerenti all'uso dell'apparecchio. Provvedere alla necessaria sorveglianza e non lasciare giocare i bambini con l'apparecchio – sussiste il pericolo che i bambini si feriscano.

1.6 Utilizzo

- Non mettete in funzione l'apparecchio se presenta evidenti segni di danni. Fatelo riparare dal nostro servizio clienti.
- Non appena si presenta un disturbo di funzionamento, l'apparecchio deve essere staccato dalla rete elettrica.
- Se il cavo di collegamento dell'apparecchio è danneggiato, per evitare pericoli deve essere sostituito dal servizio clienti.
- Attenzione: in caso di utilizzo con apparecchi da cucina, le parti accessibili dell'apparecchio possono raggiungere temperature molto elevate.
- Non è consentito cucinare alla fiamma sotto l'apparecchio, in quanto un filtro del grasso molto sporco potrebbe infiammarsi e dare origine a un incendio.
- Quando si frigge sul piano cottura, l'apparecchio utilizzato deve essere costantemente monitorato. Anche l'olio utilizzato nell'apparecchio di frittura potrebbe raggiungere temperature eccessivamente elevate e causare a sua volta un incendio. Pertanto la temperatura dell'olio deve essere monitorata e mantenuta sotto il punto di infiammabilità. Utilizzate sempre olio pulito; l'olio sporco è maggiormente soggetto al pericolo di infiammabilità.
- Rispettare sempre gli intervalli di manutenzione. In presenza di un filtro del grasso molto sporco, il mancato rispetto di questa norma può provocare il pericolo d'incendio.
- Le singole zone di cottura del piano cottura possono essere utilizzate soltanto dopo avervi collocato pentole contenenti alimenti, per evitare che l'apparecchio e i mobili della cucina vengano danneggiati dall'azione dell'elevato calore. In caso di piani cottura a gasolio, gas, legna o carbone, le fiamme aperte devono essere assolutamente evitate.
- Durante l'esercizio della ventola di aspirazione deve essere assicurato un apporto sufficiente di aria esterna, per evitare problemi dovuti a una depressione nell'ambiente di cucina e per consentire la deviazione ottimale dei fumi.
- Evitare correnti d'aria trasversali che possano allontanare i fumi dal piano cottura.
- Se vengono utilizzati contemporaneamente anche altri apparecchi funzionanti a gas o con altri combustibili, deve essere garantito un apporto sufficiente di aria esterna. Questa norma non si applica agli apparecchi funzionanti con modalità di ricircolo.

- In caso di utilizzo contemporaneo di impianti di combustione (p. es. piani cottura a gasolio, gas, legna o carbone), la pressione nell'ambiente in cui viene utilizzato l'apparecchio non deve scendere al di sotto di 4 Pa (0,04 mbar). Solo in questo modo è assicurato un funzionamento privo di pericoli. Pericolo di avvelenamento! Garantire un apporto sufficiente di aria esterna, p. es. attraverso aperture non chiudibili in porte o finestre e attraverso l'utilizzo di prese d'aria a muro di scarico/ventilazione, o attraverso altre misure tecniche.
- Per i lavori di manutenzione sull'apparecchio, inclusa la sostituzione delle lampadine, questo deve essere isolato dalla corrente (estrarre completamente i fusibili a vite dal loro supporto e disattivare gli interruttori automatici o staccare la spina dalla rete).
- Durante le operazioni di lavaggio, assicurarsi che nell'apparecchio non penetri acqua. Usare solo panni leggermente umidi. Non spruzzare mai acqua sull'apparecchio e non lavarlo con apparecchi per la pulizia a vapore, né all'interno né all'esterno. La penetrazione d'acqua può provocare danni.

2 Smaltimento

Imballaggio

- I materiali d'imballaggio (cartone, pellicola PE e polistirolo EPS) opportunamente contrassegnati devono essere possibilmente differenziati e smaltiti nel rispetto dell'ambiente.


Disinstallazione

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Nel caso di apparecchi fissi, richiedere l'intervento di un elettricista autorizzato!

Sicurezza

- Per evitare infortuni dovuti a un uso inappropriato, in particolar modo da parte di bambini, è necessario rendere inservibile l'apparecchio.
- Estrarre la spina dalla presa e/o far smontare il collegamento da un elettricista. Quindi tagliare il cavo di rete sull'apparecchio.

Smaltimento

- L'apparecchio usato non è un rifiuto privo di valore. Con uno smaltimento eseguito a regola d'arte le materie prime possono essere riciclate.
- Sulla targhetta dei dati dell'apparecchio è raffigurato il simbolo . Questo indica che non è consentito smaltire l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici.
- Lo smaltimento deve avvenire conformemente alle disposizioni locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per maggiori informazioni sul trattamento, recupero e riciclo di questo prodotto, rivolgersi alle autorità competenti della propria amministrazione comunale, al centro di raccolta dei rifiuti domestici locale o al rivenditore presso cui è stato acquistato l'apparecchio.

3 Apparecchio

3.1 Descrizione dell'apparecchio

L'apparecchio serve per l'aspirazione dei fumi che si creano sopra la piastra di cottura domestica.

L'apparecchio può essere utilizzato sia in modalità di scarico che in modalità di circolazione dell'aria.

3.2 Modello con scarico

I fumi che si creano sulla piastra di cottura vengono aspirati da un apposito ventilatore. Grazie al filtro metallico del grasso, l'aria di scarico viene pulita e convogliata in un bocchettone con valvola di ristagno integrata prima di essere scaricata all'esterno tramite l'apposita conduttura.



Durante il funzionamento occorre garantire un apporto sufficiente di aria esterna. Lo scarico necessita infatti di aria.

3.3 Modello con circolazione dell'aria

I fumi generati sopra la piastra di cottura vengono depurati nel filtro metallico del grasso tramite un filtro a carboni attivi. L'aria pulita viene poi reimpressa nell'ambiente attraverso le fessure di ventilazione presenti nello scarico.



Qualora l'apparecchio non fosse provvisto del filtro a carboni attivi, occorrerà ordinarlo e montarlo prima della messa in esercizio. Eventuale umidità non sarà filtrata.

3.4 Dotazione

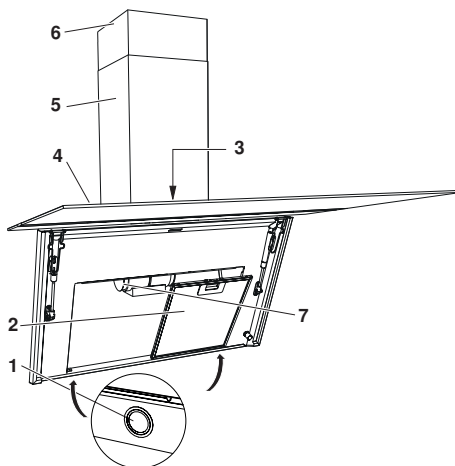
- 1 aspiratore
- Illuminazione
- 2 filtri metallici del grasso
- 2 filtri a carboni attivi (non compresi nella fornitura)

L'aspiratore presenta 4 stadi di potenza

- 1 = ridotta, 2 = media, 3 = forte e stadio intensivo.
- Gli stadi 1-3 sono adatti per il funzionamento continuo.
- Lo stadio intensivo serve per un'aspirazione breve e intensa dei vapori, per esempio quando i cibi vengono rosolati. Lo stadio intensivo funziona per 5 minuti.

3.5 Struttura

- 1 Illuminazione
- 2 Filtro metallico del grasso
- 3 Elementi di comando
- 4 Lastra di vetro, pieghevole
- 5 Copertura inferiore
- 6 Copertura superiore
- 7 Filtro a carboni attivi



3.6 Elementi di comando e d'indicazione



- | | |
|--|---|
| | illuminazione ON/OFF |
| | Livello ventilatore intensivo |
| | Livello ventilatore 3 |
| | Livello ventilatore 2 |
| | Livello ventilatore 1 |
| | Disinserimento |
| | ■ Lampeggiante: pulire il filtro del grasso/indicazione del livello di saturazione del filtro |
| | ■ Lampeggiante: sostituire il filtro a carboni attivi/indicazione del livello di saturazione del filtro a carboni attivi (modello con circolazione dell'aria) |








Secondo il modello e la dotazione, alcuni dettagli della versione specifica possono differire dall'apparecchio standard descritto.

4 Uso

4.1 Funzionamento


Accensione dell'apparecchio

- ▶ Quando l'apparecchio è spento, tenere premuto il tasto  per tre secondi.
 - La modalità standby è attivata.
 - Il tasto  si accende.
- ▶ Premendo i tasti  o  o , l'apparecchio si attiva al livello ventilatore 1, 2, 3 oppure intensivo.
 - Il livello ventilatore attuale viene indicato mediante accensione del tasto corrispondente.
 - Se si seleziona lo stadio intensivo, si accende anche il tasto dello stadio da cui è stato avviato quello intensivo.



Suggeriamo di accendere l'apparecchio al livello ventilatore 1 cinque minuti prima di iniziare a cucinare. In presenza di vapori di cottura normali è consigliabile un livello ventilatore basso; i livelli più potenti possono essere selezionati in presenza di vapori e odori particolarmente forti.

Spegnimento dell'apparecchio






- ▶ Tenere premuto il tasto  per tre secondi.
 - L'apparecchio è spento, nessun tasto è acceso.
 - Solo l'illuminazione può essere accesa o spenta.




Una volta terminata la cottura, lasciare acceso l'apparecchio per altri 15 minuti circa in modo tale da permettere l'aspirazione completa degli odori.

4.2 Stadio intensivo

Lo stadio intensivo può essere selezionato in modalità standby.


- ▶ Premendo il tasto , lo stadio intensivo si accende per cinque minuti.
 - Il tasto  e il tasto dello stadio da cui è stato avviato quello intensivo si accendono.
- Se è stato selezionato un livello ventilatore precedentemente, dopo cinque minuti l'apparecchio ritorna a questo livello.
- Se lo stadio intensivo è stato selezionato dalla modalità standby, l'apparecchio si spegne dopo cinque minuti.
- ▶ Premendo i tasti / o , lo stadio intensivo può essere terminato prima dello scadere dei cinque minuti.

4.3 Illuminazione


- ▶ Premendo il tasto , l'illuminazione si accende.
- ▶ Premendo nuovamente il tasto , l'illuminazione si spegne.

4.4 Indicazioni del livello di saturazione


Indicazione del livello di saturazione del filtro metallico del grasso

Dopo 40 ore di funzionamento il tasto  lampeggia. Il grado di saturazione è stato raggiunto, pertanto occorre pulire i filtri.

Indicazione del livello di saturazione del filtro a carboni attivi



Quando il tasto  lampeggia o quando si raggiunge il grado di saturazione, comunque al più tardi dopo quattro mesi, è necessario sostituire i filtri a carboni attivi.

Reset dell'indicazione del livello di saturazione del filtro

- ✓ I filtri del grasso sono stati puliti.
- ▶ Tenere premuto il tasto  in modalità standby fino a quando non risuona un segnale acustico.
 - I LED lampeggianti ■ (filtro del grasso) o ■■ (filtro a carboni attivi) non lampeggiano più.

4.5 Standby



Disattivazione della modalità standby

- ▶ Tenere premuto il tasto  per tre secondi.
 - L'apparecchio è spento, il LED  si spegne.



Questa funzione è utile per la pulizia della cappa.
L'illuminazione può essere azionata anche in modalità standby attiva.

Attivazione della modalità standby

- ▶ Tenere premuto il tasto  per tre secondi.
 - La modalità standby è attivata, il LED  si accende.

5 Cura e manutenzione

5.1 Pulizia dell'involucro



Accertarsi che non penetri dell'acqua nell'involucro! La presenza di acqua nell'involucro può provocare danni.

Non utilizzare prodotti abrasivi, spugne abrasive, lane metalliche ecc. per la pulizia, perché danneggerebbero la superficie.

Svitare il fusibile a vite e disattivare l'interruttore automatico.

Pulizia del lato esterno/interno

► Disattivare la modalità standby: tenere premuto il tasto  per tre secondi.

– L'apparecchio è spento, il LED si spegne.

► Pulire il lato esterno con un panno leggermente umido ed eventualmente del detersivo, poi asciugarlo.

Sul lato interno, vicino al filtro del grasso, possono accumularsi grasso e acqua di condensa.

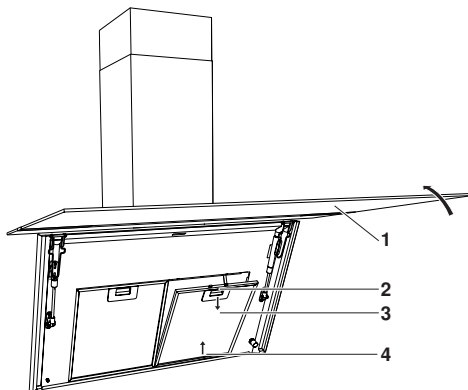
► Pulire il lato interno con un panno leggermente umido ed eventualmente del detersivo, poi asciugarlo.

5.2 Filtro metallico del grasso

I filtri possono essere puliti.

Smontaggio

- ▶ Sollevare la lastra di vetro **1**.
- ▶ Spingere in basso l'impugnatura **2**, tirare in avanti il filtro del grasso **3** e sollevarlo dal supporto **4**.



Prestare attenzione a non danneggiare i filtri.

Pulizia

In condizioni d'uso normali, i filtri del grasso devono essere puliti almeno una volta al mese o comunque ogni volta che la spia di controllo ■ lampeggia. I filtri del grasso opportunamente mantenuti durano tanto quanto la cappa aspirante.

- ▶ Lavare i filtri del grasso in lavastoviglie con l'impugnatura rivolta in basso.
- ▶ Per il lavaggio in lavastoviglie, selezionare il programma «Intenso» o «Forte» con prelavaggio a caldo.





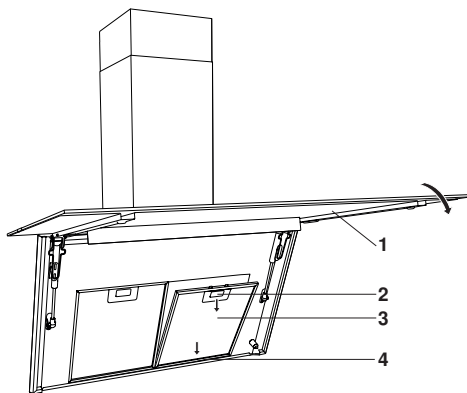
Durante il lavaggio i filtri del grasso possono scolorirsi. Tuttavia, questo non pregiudica in alcun modo il loro funzionamento.

Se non si dispone di una lavastoviglie:

- ▶ lavare i filtri del grasso in un bagno di acqua e detersivo.
- ▶ Lasciare i filtri del grasso a bagno nell'acqua calda e detersivo per circa due ore, pulirli con una spazzola per stoviglie e sciacquarli bene con acqua pulita.

Installazione

- ▶ Applicare i filtri del grasso **3** in basso nel supporto **4**.
- ▶ Spingere in basso l'impugnatura **2** e far scattare in posizione i filtri del grasso **3** sopra nel supporto.
- ▶ Abbassare la lastra di vetro **1**.
- ▶ Tenere premuto il tasto  in modalità standby fino a quando non risuona un segnale acustico.
 - Il tasto lampeggiante  si spegne.









5.3 Indicazione del filtro a carboni attivi









Attivazione dell'indicazione del filtro a carboni attivi



Questa funzione deve essere attivata solo nel modello con circolazione dell'aria.

- ▶ Disattivare la modalità standby: tenere premuto il tasto  per tre secondi.
- ▶ Tenere premuti contemporaneamente il tasto  e  per tre secondi.
 - Prima lampeggia il tasto , poi entrambi i tasti / .
 - L'indicazione del filtro a carboni attivi è attiva.

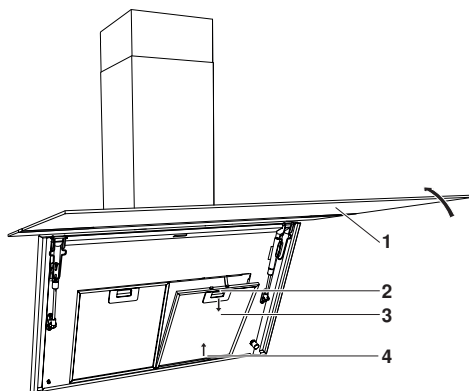
Disattivazione dell'indicazione del filtro a carboni attivi

- ▶ Disattivare la modalità standby: tenere premuto il tasto  per tre secondi.
 - L'apparecchio è spento, il LED si spegne.
- ▶ Quindi tenere premuti contemporaneamente il tasto  e  per tre secondi.
 - Prima lampeggiano entrambi i tasti /, poi il tasto .
 - L'indicazione del filtro a carboni attivi è disattivata quando il tasto  non lampeggia più e il tasto  continua a lampeggiare.

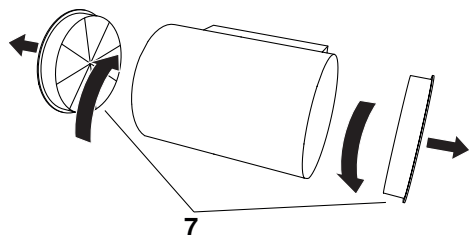
5.4 Filtro a carboni attivi

Smontaggio del filtro a carboni attivi

- ▶ Sollevare la lastra di vetro **1**.
- ▶ Spingere in basso l'impugnatura **2**, tirare in avanti il filtro del grasso **3** e sollevarlo dal supporto **4**.



- ▶ Smontare il filtro a carboni attivi **7**.



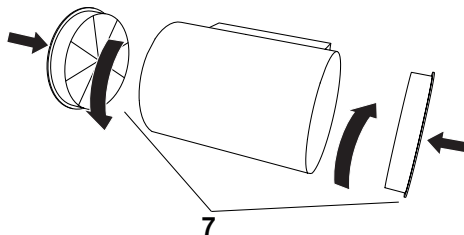
Sostituzione




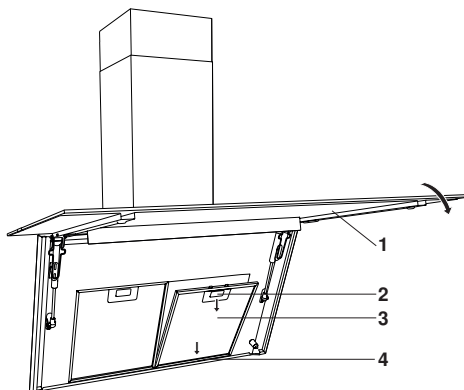
I filtri a carboni attivi **7** non possono essere né lavati né rigenerati e devono essere sostituiti. La sostituzione è necessaria quando la spia di controllo ■■ lampeggia oppure almeno una volta ogni due mesi se l'uso è particolarmente intenso.

Installazione del filtro a carboni attivi

- ▶ Montare i nuovi filtri a carboni attivi **7**.



- ▶ Applicare i filtri del grasso **3** in basso nel supporto **4**.
- ▶ Spingere in basso l'impugnatura **2** e far scattare in posizione i filtri del grasso **3** sopra nel supporto.
- ▶ Abbassare la lastra di vetro **1**.
- ▶ Tenere premuto il tasto  in modalità standby fino a quando non risuona un segnale acustico.
 - La spia di controllo ■■ si spegne.



6 Eliminare autonomamente i guasti

6.1 Cosa fare se...

...l'illuminazione non funziona

Possibile causa	Rimedio
<ul style="list-style-type: none">• Il fusibile o l'interruttore automatico dell'installazione dell'appartamento o della casa è difettoso.	<ul style="list-style-type: none">▶ Sostituire il fusibile.▶ Riattivare l'interruttore automatico.
<ul style="list-style-type: none">• Interruzione dell'alimentazione elettrica.	<ul style="list-style-type: none">▶ Controllare l'alimentazione elettrica.
<ul style="list-style-type: none">• Il LED è difettoso.	<ul style="list-style-type: none">▶ Informare il servizio clienti.

...l'apparecchio non aspira a sufficienza

Possibile causa	Rimedio
<ul style="list-style-type: none">• I filtri del grasso sono sporchi.	<ul style="list-style-type: none">▶ Pulire i filtri del grasso.
<ul style="list-style-type: none">• Solo per il modello con circolazione dell'aria: i filtri a carboni attivi sono saturi.	<ul style="list-style-type: none">▶ Sostituire i filtri a carboni attivi.
<ul style="list-style-type: none">• Solo per il modello con scarico: l'apporto di aria esterna non è sufficiente.	<ul style="list-style-type: none">▶ Assicurare l'apporto di aria esterna.

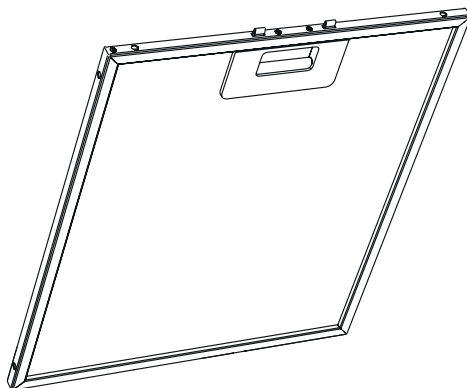
...la cappa aspirante o gli elementi di comando non funzionano

Possibile causa	Rimedio
<ul style="list-style-type: none">• La cappa aspirante o gli elementi di comando non funzionano.	<ul style="list-style-type: none">▶ Interrompere l'alimentazione elettrica per almeno cinque secondi.▶ Riattivare la cappa aspirante. <p>Il guasto non può essere riparato.</p> <ul style="list-style-type: none">• Contattare il servizio clienti.

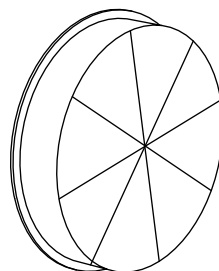
7 Accessori e ricambi

Per gli ordini si prega di indicare il numero di modello e l'esatta denominazione.

Filtro metallico del grasso per modello con scarico e circolazione dell'aria



Filtro a carboni attivi per modello con circolazione dell'aria



8 Dati tecnici

Collegamento elettrico

- ▶ Vedere targhetta dei dati.
- ▶ Rimuovere il filtro del grasso.
 - La targhetta dei dati si trova sul lato interno dell'apparecchio.

9 Indice delle parole chiave

A			
Accessori	22	Attivazione	18
Apparecchio	10	Disattivazione	19
Avvertenze di sicurezza		Indicazione del livello di saturazione	
Informazioni generali	5	Filtro a carboni attivi	14
		Filtro del grasso	14
C		M	
Campo di validità	2	Messa in funzione	6
Collegamento elettrico	23	Modalità standby	
Contratto di servizio	27	Attivazione	15
Cosa fare se...		Disattivazione	15
La cappa aspirante non funziona ...	21	Modello con circolazione dell'aria	
L'apparecchio non aspira a sufficien-		10
za	21	Modello con scarico	10
D		N	
Dati tecnici	23	Note	26
Descrizione dell'apparecchio	10	Numero del modello	2
Disinstallazione	9	O	
Dotazione	11	Osservazioni sulla sicurezza	
E		Bambini in casa	6
Elementi di comando	12	Prima della prima messa in funzione	6
Elementi d'indicazione	12	Uso conforme allo scopo	6
Eliminare autonomamente i guasti	21	Utilizzo	7
F		P	
Famiglia di prodotti	2	Pulizia dell'involucro	16
Filtro a carboni attivi	19	Q	
Filtro metallico del grasso		Quando nell'economia domestica vivono	
Installazione	17	bambini	6
Pulizia	17	R	
Smontaggio	17	Reset dell'indicazione del livello di saturazione	
Funzionamento	13	del filtro	15
G		Ricambi	22
Guasto		Richieste di informazioni	27
L'illuminazione non funziona	21	S	
I		Service & Support	27
Illuminazione	14	Sicurezza	9
Imballaggio	9		
Indicazione del filtro a carboni attivi			

9 Indice delle parole chiave

Simboli	4
Smaltimento	9
Stadio intensivo.....	14
Standby	15
Struttura.....	11

T

Targhetta dei dati.....	23
Tipo.....	2

U

Uso	13
-----------	----

10 Note

11 Service & Support



Il capitolo «Eliminare autonomamente i guasti» comprende consigli utili in caso di piccole anomalie di funzionamento. In questo modo si evita di contattare un tecnico dell'assistenza e si risparmia sugli eventuali costi d'intervento.

Le informazioni sulla garanzia V-ZUG sono riportate sul sito www.vzug.com →Assistenza →Informazioni sulla garanzia. Vi preghiamo di leggerle attentamente.

Registrate subito il vostro apparecchio V-ZUG:

- online, seguendo il percorso www.vzug.com→Assistenza→Registrazione garanzia, oppure
- mediante la carta di registrazione allegata.

In questo modo potrete beneficiare della migliore assistenza in caso di guasto già durante il periodo di garanzia dell'apparecchio. Per registrarsi sono necessari il numero di fabbricazione (FN) e la denominazione dell'apparecchio. Queste informazioni sono riportate sulla targhetta dei dati dell'apparecchio.

I dati del mio apparecchio:

FN: _____ **Apparecchio:** _____

Vi preghiamo di tenere sempre pronti questi dati dell'apparecchio quando contattate V-ZUG. Grazie.

- ▶ Rimuovere il filtro metallico del grasso.
 - La targhetta dei dati si trova sul lato interno dell'apparecchio.

Richiesta di riparazione

Tramite il numero gratuito 0800 850 850 verrete messi in contatto direttamente con il centro di servizio V-ZUG a voi più vicino. Se la richiesta avviene telefonicamente, fisseremo immediatamente un appuntamento per un sopralluogo.







Richieste di informazioni in generale, accessori, contratto di servizio

V-ZUG sarà lieta di aiutarvi anche in caso di richieste di informazioni amministrative e tecniche generali, facendosi inoltre carico degli ordini per accessori e pezzi di ricambio o fornendovi informazioni sui contratti di servizi avanzati. A tal fine potete contattarci al numero di telefono + 41 58 767 67 67 oppure tramite il sito www.vzug.com.

Brevi istruzioni

Leggere prima le avvertenze di sicurezza contenute nelle istruzioni per l'uso!



- | | |
|--|-------------------------------|
|  | Illuminazione ON/OFF |
|  | Livello ventilatore intensivo |
|  | Livello ventilatore 3 |
|  | Livello ventilatore 2 |
|  | Livello ventilatore 1 |
|  | Disinserimento |
- Lampeggianti: pulire il filtro del grasso
 - Lampeggianti: sostituire il filtro a carboni attivi (modello con circolazione dell'aria)



J62009012-R01

